

## Referat privind necesitatea scoaterii la concurs a postului didactic conferențiar poz. 13 (perioadă determinată), din cadrul Departamentului de Limbi și Literaturi Moderne

semestrul al II-lea, 2023/24

### 1. NECESITATEA OCUPĂRII POSTULUI ÎN CONTEXTUL REALIZĂRII OBIECTIVELOR DIN PLANUL DE DEZVOLTARE AL FACULTĂȚII

Considerăm că scoaterea la concurs a acestui post de conferențiar universitar este necesară deoarece ocuparea lui ar permite folosirea expertizei titularului la realizarea obiectivelor educaționale și de cercetare științifică specifice Facultății de Litere, Istorie și Teologie, contribuind la vizibilitatea departamentului și a facultății. De asemenea, ocuparea postului va contribui direct la reducerea numărului mare de ore vacante de limba engleză existente în Statul de funcții al Departamentului de Limbi și Literaturi Moderne, atât la specializările oferite de Facultatea de Litere, cât și la cele oferite de alte facultăți ale Universității de Vest.

### 2. VALOAREA ȘTIINȚIFICĂ CE SE PRETINDE CANDIDAȚILOR

Condițiile de prezentare la concurs pentru postul care face obiectul prezentului memoriu sunt prevăzute în Legea Învățământului Superior nr. 199/ 2023, în HG 457/4.05.2011, OMECTS 4478/23.06.2011 și în Metodologia privind organizarea concursurilor de ocupare a posturilor didactice și de cercetare vacante din cadrul departamentelor academice ale UVT și a examenelor de promovare în cariera didactică din UVT, intrată în vigoare prin Hotărârea Senatului nr. 3 din 11.03.2024. De asemenea, valoarea științifică pretinsă candidaților trebuie să fie una ridicată, pentru a se putea înscrie și achita exemplar de exigențele dinamicii perpetue a cercetării și învățământului actual.

### 3. PERSPECTIVELE POSTULUI

Având în vedere interesul susținut al studenților pentru specializările cărora li se adresează disciplinele aferente postului scos la concurs, rolul esențial al acestor discipline în economia specializărilor și complexitatea lor, considerăm că este oportună scoaterea la concurs a postului care face obiectul prezentului memoriu. Structura postului propus pentru concurs include, pe de o parte, discipline specifice Facultății de Litere (*Echivalențe în traducere* și *Curs practic de limba engleză: deprinderi integrate*), care sunt discipline de specialitate obligatorii pentru pregătirea studenților de la programele de licență Limbi și Literaturi și Limbi Moderne

Aplicate. Aceste discipline vizează dezvoltarea un set de competențe de descriere, clasificare, analiză și utilizare corectă a limbii engleze la nivel avansat, care îi vor pregăti pe studenți pentru viitoarea activitate profesională, și, în general, pentru comunicarea eficientă în limba engleză. De asemenea, aceste competențe fundamentale sunt necesare finalizării cu succes a studiilor de licență, precum și continuării studiilor la nivel de masterat și doctorat. Pe de altă parte, postul propus pentru concurs include disciplina *Limba modernă engleză*, care este destinată studenților Facultății de Științe Politice. Competențele și deprinderile de comunicare corectă în limba engleză formate în cadrul acestei discipline au rolul de a le asigura viitorilor absolvenți ai acestei facultăți șanse de angajare și de dezvoltare profesională.

#### 4. NUMĂRUL POSTURILOR EXISTENTE DEJA ÎN ACEEAȘI SPECIALITATE

Trei dintre posturile de conferențiar de limba engleză incluse în statul de funcții al Departamentului de Limbi și Literaturi Moderne conțin discipline din domeniul lingvisticii care sunt destinate studenților celor două secții din facultatea noastră, Limbi și Literaturi și Limbi Moderne Aplicate. Aceste discipline includ discipline de limba engleză, din care unul, postul propus pentru concurs este singurul care conține în structura sa ore de limba engleză pentru facultățile de profil nefilologic.

#### 5. ANALIZA STATISTICĂ PE ULTIMII 3 ANI PRIVIND EVOLUȚIA NUMĂRULUI DE STUDENȚI ÎNMATRICULAȚI LA PROGRAMELE DE STUDII UNDE SE DESFĂȘOARĂ ACTIVITĂȚILE DIN CADRUL POSTULUI SCOS LA CONCURS

##### Limbi și literaturi (Engleză A și A')

Anul universitar	Anul I	Anul II	Anul III	TOTAL
2020-2021	214	132	139	485
2021-2022	276	172	185	633
2022-2023	150	181	201	532

##### Limbi moderne aplicate (Engleză B și C)

Anul universitar	Anul I	Anul II	Anul III	TOTAL
2020-2021	83	65	74	222
2021-2022	92	71	74	237
2022-2023	67	78	73	218

## 6. STRATEGIA DE DEZVOLTARE A RESURSELOR UMANE, INCLUSIV SITUAȚIA PENSIONABILILOR ÎN URMĂTORII 5 ANI

În perioada mandatului 2009-2012, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie nu a organizat niciun concurs de ocupare a posturilor didactice, ca rezultat al restricțiilor bugetare impuse de Ministerul Educației (2010-2011), dar și din cauza restricțiilor autoimpuse în urma conștientizării situației financiare precare a facultății (2009-2010). Din anul 2012, s-au organizat din nou concursuri pe post. Începând cu anul 2018, s-au ocupat, la Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne, 4 posturi de profesor, 7 posturi de conferențiar, 1 post de cercetător gr. II și 6 de posturi de lector, precum și 1 post de asistent didactic și 4 posturi de asistent de cercetare. Din posturile menționate mai sus, toate posturile didactice au reprezentat promovări, iar intrările în sistem s-au făcut pe posturi de cercetare. În perioada 2018-2023, s-au pensionat sau au ieșit din sistem 2 profesori, 4 conferențieri, 2 lectori și 1 asistent.

Propunerea de scoatere la concurs a unor posturi didactice și de cercetare reprezintă un demers absolut necesar, pe de o parte ca urmare a pensionării unor cadre didactice și a necesității de conformare la standardele ARACIS privind raportul dintre anumite categorii de cadre didactice, impus pentru acreditarea sau prelungirea autorizației de funcționare a programelor de studiu pe care le gestionăm, și pe de altă parte pentru dezvoltarea pe termen lung a capacității de cercetare în cadrul departamentului.

Conform legislației în vigoare, de la Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne, în perioada 2023-2028, vor ieși la pensie următoarele cadre didactice:

1. Prof. univ. dr. Codruța Goșa, în 2025
2. Conf. univ. dr. Sorin Ciutacu, în 2028

În perioada 2018-2022, au ieșit la pensie:

1. Prof. univ. dr. Mircea Mihăieș
2. Prof. univ. dr. Mihai Radan
3. Conf. univ. dr. Reghina Dascăl
4. Prof. univ. dr. Vasile Popovici
5. Lect. univ. dr. Adina Tihu
6. Conf. univ. dr. Mariana Pitar
7. Asist. univ. dr. Andreea Gheorghiu
3. Conf. univ. dr. Luminița Vleja
4. Conf. univ. dr. Luminița Frențiu

Dintre pensionările și ieșirile din sistem din ultimii ani sau preconizate pentru următorii ani, 6 sunt cadre didactice cu specializarea engleză, iar 4 au activat sau activează în domeniul lingvisticii engleze; prin urmare, este absolut necesară consolidarea resursei umane din acest domeniu.

## 7. STRATEGIA CERCETĂRII ȘTIINȚIFICE A DEPARTAMENTULUI ȘI MODUL ÎN CARE OCUPANTUL POSTULUI AR TREBUI SĂ SE INTEGREZE ACESTEI STRATEGII

Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne încurajează formarea de specialiști care să asigure continuitate în activitățile de predare și cercetare științifică, în conformitate nu doar cu o dinamică firească a resurselor umane, ci și cu strategia facultății și a universității de a promova calitatea - printre altele, și prin perfecționarea resurselor umane. Totodată, prin acest demers, se are în vedere dezvoltarea substanțială a cercetării atât ca proces, cât și ca produs prin accesarea de fonduri destinate cercetării și prin creșterea vizibilității, mai ales la nivel internațional. Se urmărește astfel crearea premiselor de dezvoltare a unor echipe de cercetare și de încurajare a unor bune practici în ce privește cercetarea științifică în domeniul științelor umaniste.

În următorii 5 ani, Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne are în vedere realizarea următoarelor obiective :

- a) Continuarea activității de cercetare și participarea la proiectele inițiate în cadrul centrelor de cercetare
- b) Continuarea seriei de colocvii inițiate și organizate de membrii facultății (spre exemplu, conferința *British an American Studies*, *Colloque international d'études francophones de Timișoara*, *Colocviul international de comunicare și cultură în Romania europeană* - toate organizate anual).
- c) Editarea de volume și publicarea de cărți, articole și studii în reviste și volume din țară și străinătate.
- d) Participarea, în continuare, la colocvii și conferințe internaționale.
- e) Continuarea eforturilor de indexare a revistelor gestionate de colectiv în baze de date internaționale de prestigiu.

În afara celor menționate, cadrele didactice din departament vor fi angajate în cercetare individuală și în participări la manifestări științifice. Fiecare cadru didactic va publica anual cel puțin o lucrare științifică într-o revistă de specialitate de impact, cu recunoaștere internațională (Clarivate Web of Science, Scopus, ERIH+, etc).

În contextul dinamizării activității de cercetare, în ansamblul ei, candidatul care va ocupa postul de conferențiar poziția 13 va contribui prin publicații, participări la conferințe și implicare în proiecte de cercetare) la creșterea vizibilității departamentului din acest punct de vedere.

## 8. STRATEGIA DE INTERNAȚIONALIZARE A DEPARTAMENTULUI ȘI A PROGRAMELOR DE STUDII GESTIONATE DE DEPARTAMENT ȘI MODUL ÎN CARE OCUPANTUL POSTULUI AR TREBUI SĂ SE INTEGREZE ACESTEI STRATEGII

Pe termen scurt și mediu, strategia de internaționalizare a Facultății de Litere, Istorie și Teologie, la care aderă și Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne, se axează pe următoarele priorități:

- a) încurajarea mobilității internaționale a studenților LIT și atragerea de studenți internaționali in-coming, în cadrul proiectelor Erasmus+ și SEE, la studii de lungă durată și la Programul pregătitor de limba română pentru cetățeni străini;
- b) sprijinirea participării masteranzilor și doctoranzilor la evenimente academice în străinătate și cooptarea lor în echipe de cercetare internaționale, coordonate de cadre didactice;
- c) analiza posibilității de a crea programe de studiu tip „joint programme” la nivel masterat, cu parteneri din străinătate și de a recalibra programele existente pentru a deveni programe europene;
- d) creșterea vizibilității internaționale a cadrelor didactice și a cercetătorilor prin publicarea de cărți și articole științifice cu impact, participarea la conferințe internaționale, aderarea la societăți și asociații profesionale internaționale, creșterea numărului de stagii visiting professor la universități prestigioase din afara țării, coordonarea de doctorate în co-tutelă internațională, etc;
- e) îmbunătățirea poziției specializărilor noastre în rankingurile internaționale;
- f) creșterea numărului de specialiști internaționali invitați la evenimentele academice și în sfera mai largă a educației organizate de facultate;
- g) menținerea, în continuare a pozițiilor de lectori străini care predau în cadrul facultății și a colaborării cu lectorii Fulbright și dinamizarea activității lor în facultate și în comunitatea extinsă;
- h) realizarea de acțiuni comune, în străinătate, cu lectorii de limba română care activează în cadrul lectoratelor din afara țării.

Ocupantul postului scos la concurs va contribui în special la creșterea vizibilității internaționale a facultății prin participarea la conferințe internaționale și publicarea unor articole științifice cu impact care vor contribui la îmbunătățirea poziției specializărilor noastre în rankingurile internaționale, precum și la întărirea colaborării între universitatea noastră și universități din afara țării prin colaborarea cu specialiști din comunitatea științifică internațională.

## 9. FIȘA INDIVIDUALĂ A POSTULUI CE URMEAZĂ A FI SCOS LA CONCURS

Aprobat, *Prof. Univ. Dr.*  
**Marilen Gabriel PIRTEA**

### FIȘA POSTULUI personal didactic

Anexă la Contractul Individual de Muncă nr. «CIM»

#### I. DATE PRIVIND IDENTIFICAREA POSTULUI

1. Numele și prenumele titularului: «**Nume**»
2. Facultate: «**Structura1**»
3. Departament: «**Structura2**»
4. Denumirea postului: CONFERENȚIAR UNIVERSITAR / Cod COR: 231002

#### II. CONDIȚII SPECIFICE PRIVIND OCUPAREA POSTULUI

1. Studii specifice: superioare, conform Legislației și Regulamentului de ocupare a posturilor didactice
2. Experiență: conform Regulamentului de ocupare a posturilor didactice
3. Competență managerială<sup>1</sup> (cunoștințe de management, calități și aptitudini manageriale)

#### III. SFERA RELAȚIILOR ORGANIZAȚIONALE

1. Ierarhice:
  - subordonat față de: **DIRECTOR DE DEPARTAMENT**
  - superior pentru: -
2. Funcționale: cadre didactice, departamentele administrative, organizații studențești;
3. Reprezentare: -
4. Sfera relațională:
  - internă - cu cadre didactice, departamentele administrative, organizații studențești;
  - externă - cu reprezentanți ai organismelor partenere Departamentului/Facultății/Universității de Vest din Timișoara.

<sup>1</sup> Pentru funcțiile de conducere

#### IV. OBIECTIVELE SPECIFICE POSTULUI

Desfășurarea activităților didactice, de cercetare și a celor complementare, în concordanță cu misiunea și obiectivele Universității de Vest din Timișoara, urmărindu-se creșterea calității prestației didactice, a rigurii științifice, precum și perfecționarea pregătirii profesionale.

#### V. ATRIBUȚII, RESPONSABILITĂȚI ȘI SARCINI SPECIFICE POSTULUI

##### A. Activități normate în statul de funcții

##### I. Activități de predare, inclusiv pregătirea acestora

1. Cursuri aferente ciclului de studii universitare de licență
2. Cursuri aferente ciclului de studii universitare de master
3. Cursuri la forma studii academice postuniversitare
4. Cursuri la forma studii postuniversitare de specializare, inclusiv cursuri de pregătire pentru examenele de definitivat sau dobândirea de grad didactic organizate pentru profesorii din licee, gimnazii și pentru institutori
5. Cursuri de perfecționare postuniversitare, inclusiv cursuri de pregătire pentru examenele de definitivat sau dobândirea de grad didactic organizate pentru profesorii din licee, gimnazii și pentru institutori
6. Module de curs pentru formarea continuă
- 7<sup>2</sup>. Cursuri la școlile de studii avansate (doctorate)
- 8<sup>3</sup>. Cursuri organizate pentru pregătirea doctoranzilor
9. Alte cursuri (prelegeri) normate la forme moderne de învățământ universitar

##### II. Activități de seminar, proiecte de an, lucrări practice și de laborator (inclusiv pregătirea acestora)

1. Activități de seminar, complementare sau nu cursurilor enumerate la capitolul A.I., după caz, conform planului de învățământ
2. Îndrumarea realizării proiectelor de an, complementare sau nu cursurilor de la capitolul A.I., după caz, conform planului de învățământ
3. Lucrări practice și de laborator, conform cu planul de învățământ;

##### III. Îndrumarea (conducerea) proiectelor de finalizare a studiilor, a lucrărilor de licență și de absolvire (disertație)

##### IV. Îndrumarea (conducerea) de proiecte de absolvire, de lucrări de disertație sau de absolvire pentru toate formele de pregătire postuniversitară, prevăzute în planul de învățământ

##### V. Activitate de practică productivă sau practică pedagogică (inclusiv pregătirea acestora)

##### VI<sup>4</sup>. Îndrumarea doctoranzilor în stagiul (activitate normată) și în poststagiul

##### VII. Conducerea activităților didactice artistice sau sportive (inclusiv pregătirea acestora)<sup>5</sup>

<sup>2</sup> Dacă nu se regăsesc în Statul de funcții de la Școala doctorală

<sup>3</sup> Dacă nu se regăsesc în Statul de funcții de la Școala doctorală

<sup>4</sup> Dacă nu se regăsesc în Statul de funcții de la Școala doctorală

<sup>5</sup> În cazul facultăților de profil (Facultatea de Arte și Design, Facultatea de Educație Fizică și Sport, respectiv Facultatea de

- Cursuri de turism pentru studenți
- Cursuri sportive pentru studenți sau copiii angajaților
- Gimnastică aerobică
- Antrenamente cu echipe reprezentative (atletism, jocuri sportive)
- Îndrumarea loturilor sportive în timpul desfășurării competițiilor
- Organizarea de crosuri sau alte manifestări sportive de interes universitar sau național
- Îndrumarea formațiilor artistice de interes universitar
- Organizarea manifestărilor artistice

#### VIII. Activități de evaluare

1. Evaluare în cadrul pregătirii prin doctorat<sup>6</sup>:
  - Comisie concurs de admitere
  - Comisie examen de doctorat
  - Comisie susținere publică teza de doctorat, inclusiv de evaluare a tezei
  - Evaluare referat de doctorat (prin participare la comisia de îndrumare)
2. Evaluare în cadrul concursurilor de admitere la toate formele de învățământ (inclusiv postuniversitar, altele decât doctoratul):
  - Elaborare tematică și bibliografie
  - Comisie redactare subiecte
  - Comisie examinare orală
  - Comisie corectură teze
  - Corectură teste
  - Comisie supracorectură
  - Comisie contestații
  - Comisie concurs de admitere (organizare, modernizare)
  - Comisie supraveghere examen scris
3. Evaluarea în cadrul activităților didactice directe la toate formele de învățământ (curs, seminar, proiecte de an, proiecte (lucrări) de finalizare a studiilor, lucrări de laborator) inclusiv:
  - Evaluare și notare teme de casă/proiecte
  - Evaluare și notare examene parțiale
  - Evaluare și notare examen (test) final
  - Evaluare și notare teme (probleme) rezolvate acasă
4. Evaluare și activități complementare în cadrul comisiilor de finalizare a studiilor universitare sau postuniversitare
  - Elaborare tematică și bibliografie
  - Comisie elaborare subiecte
  - Comisie examinare și notare
  - Comisie supraveghere probe scrise
  - Comisie corectură (supracorectură)
  - Comisie contestații

Muzică și Teatru)

<sup>6</sup> Dacă nu se regăsesc în Statul de funcții de la Școala doctorală

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara, România

PAGINA 8 |

Tel: +40-0256-592.164 (273), [www.lit.uvt.ro](http://www.lit.uvt.ro)

email: [secretariat.litere@e-uvt.ro](mailto:secretariat.litere@e-uvt.ro)



IX. Consultații (pentru toate formele conexe cursurilor de la capitolul A.I.)
X. Îndrumarea cercurilor științifice
XI. Îndrumarea studenților (tutoriat) pentru alegerea rutei profesionale în cadrul sistemului de credite transferabile
XII. Participarea la comisii și consilii în interesul învățământului
XIII. Activități privind promovarea cadrelor didactice din învățământul preuniversitar <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Definitivatul           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborare programe și bibliografie</li> <li>- Îndrumare și consultanță de specialitate și pedagogică</li> <li>- Inspecție școlară specială pentru evaluarea de specialitate, metodică și pedagogică</li> <li>- Elaborarea subiectelor pentru probele scrise, supraveghere, corectare și notare</li> <li>- Elaborarea subiectelor pentru probele orale, examinare și notare (comisie)</li> <li>- Organizare examen</li> </ul> </li> <li>2. Gradul didactic II           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborare programe și bibliografie</li> <li>- Consultanță și îndrumare (minimum două inspecții)</li> <li>- Inspecție școlară specială pentru evaluarea de specialitate, metodică și pedagogică</li> <li>- Elaborarea subiectelor pentru testul de specialitate și metodică specialității</li> <li>- Supraveghere teză, corectare și notare</li> <li>- Elaborarea subiectelor pentru proba orală, examinare și notare</li> </ul> </li> <li>3. Gradul didactic I           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborare tematică, elaborare subiecte, examinare și notare în cadrul colocviului de admitere</li> <li>- Îndrumare (minimum două inspecții)</li> <li>- Inspecție școlară specială pentru evaluarea de specialitate, metodică și pedagogică</li> <li>- Îndrumarea și evaluarea lucrării metodică-științifice</li> <li>- Participare la comisia pentru susținerea lucrării de grad (evaluare și notare)</li> </ul> </li> <li>4. Concurs pentru ocuparea posturilor vacante           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elaborarea tematicii și a bibliografiei</li> <li>- Comisie susținere examen</li> <li>- Comisie contestații</li> <li>- Comisie organizare concurs</li> <li>- Comisie supraveghere probe scrise</li> </ul> </li> </ol>
XIV. Activități privind pregătirea și promovarea cadrelor didactice din învățământul superior <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Concurs pentru ocuparea unui post de asistent universitar           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Îndrumare metodică și științifică</li> <li>- Elaborare tematică și bibliografie</li> <li>- Elaborarea subiectelor pentru probele scrise, supraveghere teză, corectare și notare</li> <li>- Elaborarea subiectelor pentru probele orale, examinare și notare</li> <li>- Participare la proba practică și evaluare</li> </ul> </li> <li>2. Concurs pentru ocuparea unui post de lector universitar (șef de lucrări)           <ul style="list-style-type: none"> <li>- Îndrumare metodică și științifică</li> </ul> </li> </ol>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verificare dosar de concurs</li> <li>- Stabilire temă prelegere</li> <li>- Participare la prelegere publică</li> <li>- Evaluare</li> </ul> <p>3. Concurs pentru ocuparea unui post de conferențiar universitar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analiză de dosar</li> <li>- Stabilire temă prelegere</li> <li>- Participare la prelegerea publică</li> <li>- Evaluare</li> </ul>
---

**B. Activități de pregătire științifică și metodică și alte activități în interesul învățământului**

I. Pregătire individuală (autoperfecționare)

II. Audiarea unor cursuri sau parcurgerea unor module de curs. Parcurgerea completă a formelor postuniversitare de învățământ în domeniul de activitate sau într-unul complementar

III. Participarea la conferințe, simpozioane, congrese ș.a., organizate în domeniul de activitate principal sau în domenii interdisciplinare

IV. Organizarea de congrese ș.a., în domeniul de activitate sau în domenii colaterale (complementare)

V. Înființarea, amenajarea și modernizarea laboratoarelor, a stațiilor-pilot, a centrelor de excelență (cercetare), a aparaturii de laborator ș.a.

VI. Organizarea de schimburi academice între diferite universități din țară și din străinătate

VII. Participarea la programele internaționale la care România este parte

VIII. Perfecționarea propriei pregătiri pedagogice

IX. Elaborarea de manuale, îndrumare, culegeri de probleme și de teste și a altor materiale didactice

**C. Activități de cercetare științifică, de dezvoltare tehnologică, activități de proiectare, de creație artistică potrivit specificului**

I. Activități prevăzute în planul intern

II. Activități în cadrul centrelor de cercetare din cadrul UVT

III. Activități în cadrul centrelor de transfer tehnologic

IV. Elaborarea individuală de inovare sau invenție prevăzute în planul intern

V. Documentare privind oportunitățile de finanțare pentru proiecte de cercetare

VI. Elaborarea tratatelor, a monografiilor și a cărților de specialitate prevăzute în planul intern

**VI. ALTE SARCINI ȘI RESPONSABILITĂȚI**

I. Atribuții pe linie managerială și a celor cu privire la sistemul de control managerial intern, așa cum sunt ele stipulate în reglementările interne ale Universității de Vest din Timișoara în ceea ce privește dezvoltarea sistemului de control intern managerial.

II. Respectarea prevederilor Cartei, Regulamentelor și celorlalte reglementări interne în vigoare în Universitatea de Vest din Timișoara;

III. Respectarea obligațiilor privind prevenirea și protecția în domeniul securității și sănătății în muncă, prevenirea și apărarea împotriva incendiilor, așa cum sunt ele stabilite prin legislația

- din domeniu;
- IV. Constituie obligație de serviciu verificarea zilnică (cu excepția concediului legal) a corespondenței electronice sosite pe adresa instituțională de e-mail;
- V. Participarea, la solicitarea Directorului de Departament/Decanului, la alte activități în interesul instituției;
- VI. Răspunde în termen la solicitările de ordin administrativ, punând la dispoziția persoanelor responsabile, documentele, datele și informațiile solicitate, legate de activitățile în care acesta este implicat.
- VII. Verificarea zilnică (cu excepția vacanțelor și a concediului legal) a corespondenței electronice sosite pe adresa instituțională de e-mail.
- VIII. În temeiul prevederilor art.39. alin. (2), lit.e) din Codul Muncii- republicat și a art.39. din Hotărârea nr. 355/2007 privind supravegherea sănătății lucrătorilor, salariatul este obligat să se prezinte la examenele medicale de supraveghere a sănătății la locul de muncă, conform planificării efectuate de către medicul de medicina muncii cu acordul angajatorului.
- IX. Se obligă să respecte secretul de serviciu.
- X. Asigură confidențialitatea datelor personale pe care le prelucrează pe toată durata contractului individual de muncă și după încetarea acestuia, pe termen nelimitat, în conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/679, a altor dispoziții de drept al Uniunii Europene sau de drept intern, aplicabile.
- XI. Constituie obligație de serviciu și alte sarcini date de șeful ierarhic superior, legate de specificul postului cu respectarea repartizării echitabile a sarcinilor între posturi.
- XII. Realizarea sarcinilor de ordin administrativ reglementate la nivelul universității sau atribuite de șeful ierarhic superior; legate de specificul postului cu respectarea repartizării echitabile a sarcinilor între posturi.

*– se pot detalia alte sarcini, atribuții, responsabilități, obiective și/sau termene stabilite nominal de către șeful ierarhic superior;*

#### **VII. RESPONSABILITĂȚI PRIVIND PROTECȚIA ÎN DOMENIUL SECURITĂȚII ȘI SĂNĂTĂȚII ÎN MUNCĂ**

- În realizarea sarcinilor de serviciu are obligația de a respecta Normele de Tehnica Securității și Sănătății Muncii și P.S.I.;
- Trebuie să își desfășoare activitatea, în conformitate cu pregătirea și instruirea sa, precum și cu instrucțiunile primite din partea șefului ierarhic superior astfel încât să nu expună la pericol de accidentare sau îmbolnăvire profesională atât propria persoană, cât și alte persoane care pot fi afectate de acțiunile sau omisiunile sale în timpul procesului de muncă;
- Să utilizeze corect mașinile, aparatura, uneltele, substanțele periculoase, echipamentele de transport și alte mijloace de producție;
- Să utilizeze corect echipamentul individual de protecție acordat și, după utilizare, să îl înapoieze sau să îl pună la locul destinat pentru păstrare;
- Să nu procedeze la scoaterea din funcțiune, la modificarea, schimbarea sau înlăturarea arbitrară a dispozitivelor de securitate proprii, în special ale mașinilor, aparaturii, uneltelor,

- instalațiilor tehnice și clădirilor, și să utilizeze corect aceste dispozitive;
- Să comunice imediat șefului ierarhic superior și/sau lucrătorilor desemnați orice situație de muncă despre care au motive întemeiate să o considere un pericol pentru securitate și sănătate, precum și orice deficiență a sistemelor de protecție;
  - Să aducă la cunoștință șefului ierarhic superior accidentele suferite de propria persoană;
  - Să coopereze cu angajatorul și/sau cu lucrătorii desemnați, atât timp cât este necesar, pentru a face posibilă realizarea oricăror măsuri sau cerințe dispuse de către inspectorii de muncă și inspectorii sanitari, pentru protecția sănătății și securității lucrătorilor;
  - Să coopereze, atât timp cât este necesar, cu angajatorul și/sau cu lucrătorii desemnați, pentru a permite angajatorului să se asigure că mediul de muncă și condițiile de lucru sunt sigure și fără riscuri pentru securitate și sănătate, în domeniul său de activitate;
  - Să își însușească și să respecte prevederile legislației din domeniul securității și sănătății în muncă și măsurile de aplicare a acestora;
  - Să dea relațiile solicitate de către inspectorii de muncă și inspectorii sanitari.

#### VIII. DELEGAREA

Delegarea atribuțiilor aferente postului se face doar temporar, cu respectarea reglementărilor interne privind redistribuirea sarcinilor de serviciu în caz de absență a unui angajat, cu aprobarea scrisă a Directorului de departament, nominalizându-se persoana înlocuitoare.

#### IX. EVALUAREA PERFORMANTELOR

Performanța cadrelor didactice se evaluează pe baza componentelor prevăzute în Manualul calității (evaluarea activității didactice făcută de studenți, evaluarea colegială, evaluarea ierarhică, autoevaluare), precum și în concordanță cu indicatorii prevăzuți în strategiile de învățământ și cercetare elaborate la nivel instituțional și cu cei folosiți în evaluările la nivel național, obiectivul de performanță fiind „Bine”.

Activitățile prevăzute la punctul V (A) sunt normate în conformitate cu statele de funcții aprobate, în speță cu poziția aferentă postului ocupat.

Ponderea, cuantificarea și numărul de ore alocate activităților prevăzute la punctul V (A,B și C) și VI se pot modifica, fiind propuse de directorii de departament, avizate de consiliul facultății și aprobate de senatul universității, anual cu respectarea legilor în vigoare, inclusiv al Legii nr. 1/2011.

Angajatului îi revine obligația să realizeze activitățile prevăzute la punctul V, în conformitate cu clauza art.287, alin . 22 din Legea 1/2011 precum și cu clauza “durata muncii” din contractul individual de muncă, adică suma totală a orelor de muncă, realizată prin cumularea ponderilor activităților, este de 40 ore pe săptămână.

Ponderea individuală a activităților care nu sunt prevăzute în statele de funcții poate varia de la o lună la alta, pontajul/borderoul de prezență fiind verificat și avizat de către directorul de departament.

Nu fac obiectul normării activitățile, inclusiv cele de cercetare științifică, finanțate și angajate pe bază de contract cu alți beneficiari decât Ministerul Educației Naționale, Cercetării Științifice sau instituțiile de învățământ aflate în subordinea sa, sau prevăzute expres în fișele de post aferente altor contracte individuale de muncă încheiate de angajat cu Universitatea de Vest din Timișoara.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

Aceasta fișa de post nu include activitățile și responsabilitățile aferente funcțiilor didactice de conducere.

**Director Departament**

«Dir\_Dep»

Semnatura \_\_\_\_\_

**Decan Facultate**

«Decan»

Semnatura \_\_\_\_\_

**Departament Resurse Umane**

Semnatura \_\_\_\_\_

**Titular post**

«Nume»

Semnatura \_\_\_\_\_

**Data:**

**10. FIȘELE DISCIPLINELOR INCLUSE ÎN POST**

**FIȘA DISCIPLINEI**

**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Limbi Moderne Aplicate
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi moderne aplicate: <ul style="list-style-type: none"><li>• Corector (studii superioare) – Cod COR 264202</li><li>• Redactor – Cod COR 264211</li><li>• Interpret – Cod COR 264302</li><li>• Traducător (studii superioare) – Cod COR 264306</li><li>• Translator – Cod COR 264307</li><li>• Revizor lingvist – Cod COR 264309</li><li>• Terminolog - Cod COR 264310</li></ul>

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara, România

PAGINA 13 |

Tel:+40- 0256-592.164 (273), [www.lit.uvt.ro](http://www.lit.uvt.ro)

email: [secretariat.litere@e-uvt.ro](mailto:secretariat.litere@e-uvt.ro)

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Asistent de cercetare în lingvistică – Cod COR 264313</i></li> </ul>
--	--

## 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei		Echivalențe în traducere (B- prima limbă străină: engleză)					
2.2 Titularul activităților de curs							
2.3 Titularul activităților de seminar							
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DS/ DO

## 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar/laborator	12
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					3
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					3
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					
3.7 Total ore studiu individual	14				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

## 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

## 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sala de curs cu videoproiector.</li> <li>• Pentru buna desfășurare a cursurilor, studenții trebuie să aibă acces simultan la calculator/laptop și internet pentru a accesa dicționare online și aplicațiile de traducere asistată de calculator în vederea realizării sarcinilor de lucru. Suportul de curs și bibliografia vor fi postate pe pagina cursului de pe elearning.e-uvv.ro.</li> </ul>
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sală de seminar cu minim 30 de locuri</li> <li>• Pentru buna desfășurare a seminarelor, studenții trebuie să aibă acces simultan la calculator/laptop și internet pentru a accesa dicționare online, baze de</li> </ul>

	date și aplicațiile de traducere asistată de calculator în vederea realizării sarcinilor de lucru.
--	--

**6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei**

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>cunoașterea principiilor și modalităților de transfer lingvistic, cultural și profesional;</li> <li>cunoașterea diferitelor tipuri de echivalențe și a strategiilor de selectare adecvată a acestora.</li> <li>cunoașterea metodelor și instrumentelor de cercetare, a mijloacelor și surselor moderne de documentare specifice domeniului de specializare;</li> <li>cunoașterea instrumentelor electronice care pot fi utilizate pentru realizarea sarcinilor specifice domeniului de specializare;</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>selectarea și utilizarea adecvată a strategiilor de transfer lingvistic și cultural;</li> <li>decodarea corectă a intenționalității/ tiparelor și strategiilor discursive și manipulative ale diferitelor tipuri de texte;</li> <li>reflectarea în scris și oral asupra caracteristicilor textelor sursă/țintă;</li> <li>respectarea normelor generale de etică și deontologie profesională specifice domeniului de specializare în realizarea tuturor sarcinilor.</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>gestionarea eficientă a resurselor și timpului;</li> <li>asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.</li> </ul>

**7. Conținuturi**

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
		Pentru buna desfășurare a cursurilor, studenții trebuie să aibă acces simultan la calculator/laptop și internet pentru a putea accesa dicționare online și aplicațiile de traducere asistată de calculator. Metodele de predare sunt interactive, bazate pe observare, discuții, sistematizare, traducere, muncă individuală (reflexivă) și în echipă (colaborativă).
1. Prezentarea cursului. Tipuri de echivalențe (lexicală, culturală, gramaticală, textuală, pragmatică)	Prelegerea, exemplificarea, conversația	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 1. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

2. Echivalența lexicală și gramaticală	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 1. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
3. Echivalența textuală – tematică și structuri informaționale I	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul 2. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
4. Echivalența textuală – tematică și structuri informaționale II	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 2. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
5. Echivalența textuală – coeziune	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 3. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
6. Echivalența pragmatică – coerența	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 3. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
7. Echivalența textuală – coeziune vs. coerență	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 4. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge



DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

8. Echivalența textuală – studiu de caz: textul argumentativ	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 4. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
9. Echivalența pragmatică – interpretare și implicație	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 5. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
10. Echivalența pragmatică strategii de traducere I	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 5. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
11. Echivalența pragmatică strategii de traducere II	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 6. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
12. Dincolo de echivalență – etica traducătorului. Recapitulare finală	Prelegerea, exemplificarea, conversația, lucrul individual/în perechi	Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 6. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
<p><b>Bibliografie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baker, Mona. 2006. <i>Translation and Conflict. A Narrative Account</i>. Routledge: New York &amp; London.</li> <li>- Baker, Mona. 2011. <i>In other words: a Coursebook on Translation</i>. London: Routledge.</li> <li>- Bantaș, A, E. Croitoru. 1998. <i>Didactica traducerii</i>. București: Teora.</li> <li>- Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i>. Routledge.</li> </ul>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dollerup, Cay. 2006. <i>Basics of Translation Studies</i>. Iași: Institutul European.</li> <li>- Emery, Peter. 2004. "Translation, Equivalence and Fidelity. A Pragmatic Approach" in <i>Babel</i> 50(2):143-147.</li> <li>- Frățiță, L. (ed.). 2009. <i>The Art and Craft of Translation</i>. Timișoara: EUV.</li> <li>- Levițchi, L. 1975. <i>Îndrumar pentru traducătorii din limba engleză în limba română</i>. București: Editura Științifică și Enciclopedică.</li> <li>- Munday, J. 2001. <i>Introducing Translation Studies: Theories and Application</i>. London and New York: Routledge.</li> <li>- Venuti, L. 2000. <i>The Translation Studies Reader</i>. London &amp; New York: Routledge.</li> </ul>		
7.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Exerciții practice – tipuri de echivalență	Conversația, argumentarea, activități individuale/reflexive și în perechi/ colaborative	Fișe de lucru cu texte. Exemple suplimentare. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
2. Echivalența textuală – exerciții practice: structuri informaționale, ordinea cuvintelor vs. funcția comunicativă	Conversația, argumentarea, activități individuale/reflexive și în perechi/ colaborative	Fișe de lucru cu texte. Exemple suplimentare. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
3. Echivalența textuală – exerciții bazate pe coeziunea textului (referent, substituie, elipsă, coeziune lexicală)	Conversația, argumentarea, activități individuale/reflexive și în perechi/ colaborative	Fișe de lucru. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
4. Textul argumentativ în engleză vs. română – exerciții aplicative	Conversația, argumentarea, activități individuale/reflexive și în perechi/ colaborative	Studii de caz. Fișe de lucru. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
5. Echivalența pragmatică – exerciții: coerență, context, implicații & alte	Conversația, argumentarea, activități individuale/reflexive și în perechi/ colaborative	Fișe de lucru cu texte. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge.

elemente de cunoaștere generală		Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
6. Implicații etice ale alegerilor lingvistice – exerciții practice	Conversația, argumentarea, activități individuale/reflexive și în perechi/ colaborative	Fișe de lucru – exerciții de analiză comparativă text sursă vs. text țintă. Baker, Mona. 2011. <i>In Other Words: A Coursebook on Translation</i> . London: Routledge. Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i> . Routledge
<p><b>Bibliografie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Baker, M. 1997. <i>In other words: a Coursebook on Translation</i>. London: Routledge.</li> <li>- Cragie S., Ann Pattison. 2018 <i>Thinking English Translation. Analysing and Translating English Source Texts</i>. Routledge.</li> <li>- Hatim, B. and J. Munday. 2004. <i>Translation: An advanced resource book</i>. London and New York: Routledge.</li> <li>- Larson, M. L. 1998. <i>Meaning-based Translation: A Guide to Cross Language Equivalence (second edition)</i>. Lanham: University Press of America.</li> <li>- Rudzka, B, J. Channell, Y. Putseys, P. Ostyn. 1981. <i>The Words You Need</i>. London and Basingstoke: Macmillan Publishers.</li> <li>- Vianu, Lidia. 2012. <i>English with Tears</i>. București: Contemporary Literature Press.</li> </ul>		

**13. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

La finalul cursului, studenții vor fi dezvoltat de un set de competențe esențiale care vizează cunoștințe atât teoretice, cât și practice, competențe care îi ajută în elaborarea/redarea corectă a unor tipuri diverse de texte, crescându-le încrederea în propriile capacități și priceperi profesionale în domeniu. De asemenea, studenții își vor fi însușit abilități de comunicare, argumentare și gândire critică, foarte utile nu numai în formarea traducătorilor/ interpreților și a altor specialiști lingviști care funcționează în actualul context european, ci și în autoevaluarea propriei lor activități de traducere.

**14. Evaluare**

Tip activitate	9.1 Criterii de evaluare	9.2 Metode de evaluare	9.3 Pondere din nota finală
9.4 Curs	1. Relevanța conținutului pentru domeniul acestei discipline; 2. Acuratețea limbajului utilizat;	Evaluare sumativă Examen scris, față-în-față	70%

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	3. Operarea cu terminologie specializată, discutată pe parcursul semestrului; 4. Argumentarea pertinentă a soluțiilor de traducere		
9.5 Seminar / laborator	1. Relevanța conținutului pentru domeniul acestei discipline; 2. Acuratețea limbajului utilizat; 3. Operarea cu terminologie specializată; 4. Argumentarea pertinentă a soluțiilor de traducere	Participarea activă la discuțiile și activitățile de seminar.  Rezolvarea corectă și la timp a temelor de seminar	10%  20%
9.6 Standard minim de performanță			
<p>Se acordă nota 10 pentru acumularea a 100 de puncte, dintre care</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 30 de puncte pentru îndeplinirea cerințelor de seminar (participare activă la discuții/activități + realizarea temelor de seminar)</li> <li>- 70 de puncte pentru examenul scris</li> </ul> <p>Se acordă nota 5 pentru 50 de puncte acumulate conform criteriilor de mai sus. Pentru sesiunile de restanță și mărire de notă se păstrează aceleași criterii.</p>			

Data completării

Titular de disciplină

Data avizării în departament

Director de departament

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.2 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Relații internaționale/ studii europene

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba modernă engleză (Limba engleză I)						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților de seminar							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					2
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet;</li> </ul> Studenții sunt rugați să:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nu întârzie la seminar;</li> <li>• să evite comportamente discriminatorii;</li> <li>• să dialogheze în mod civilizată.</li> </ul>
--	--

**6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei**

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea și înțelegerea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor studiate</li> <li>• Cunoașterea și înțelegerea principiilor de exprimare scrisă și orală</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea corectă a limbilor studiate, din punct de vedere fonetic, gramatical și lexical</li> <li>• Scrierea și exprimarea orală corectă în limbile studiate</li> <li>• Utilizarea corectă, conștientă și flexibilă a stilurilor funcționale în limbile studiate, ținând cont de caracteristicile acestora, de asemănările și deosebirile dintre acestea în limbile studiate și de situația de comunicare</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații imprevizibile în procesul de formare și, ulterior, la locul de muncă: asumarea de roluri de mediere culturală și profesională</li> <li>• Asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.</li> </ul>

**7. Conținuturi**

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
-	-	-
Bibliografie :		
7.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Making Contact: Introducing yourself and others; Talking about the weather; Talking about plans. Simple Present Tense	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs. Discuții, exerciții	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
2. Getting Acquainted; Making small talk before a meeting; Speaking about free time activities; Talking about personal possessions	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
3. Asking Questions – Interrogative Words	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
4. Welcoming Visitors ; Welcoming visitors to your	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

company; Introducing a visitor; Giving directions;		
5. Making and Confirming Arrangements ; Arranging a meeting;	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
6. Confirming a meeting by email; Rescheduling a meeting; Present Continuous	Exerciții, PPTX	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
7. Making and Reacting to Proposals; Making a proposal; Responding to a proposal; Offering a counterproposal; Reaching agreement; The Plural of Nouns	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
8. Eating Out; Making small talk in a restaurant; Deciding what to order; Simple Past Tense	Exerciții, PPTX	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
9. Asking for information; ask about travel details; check information; talk about places; skim a website. Modal verbs	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
10. Jobs and advertisements; scanning for information; describing jobs. Modal verbs.	Exerciții, PPTX	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
11. Life skills. Talking about success. Writing a narrative. Modals	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
12. Entertainment. Speaking about books and movies	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
13. Talking about past habits and situations.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
14. Recapitulare	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i> . Oxford University Press
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Craven, M. 2015. <i>Real Listening and Speaking 1</i>, Cambridge: Cambridge University Press.</li> <li>• Driscoll, L. 2008. <i>Real Reading 1</i>, Cambridge: Cambridge University Press.</li> <li>• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. <i>Navigate</i>. Oxford University Press</li> <li>• Palmer, G. 2008. <i>Real Writing 1</i>, Cambridge: Cambridge University Press.</li> </ul>		

**8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Nivelul de limbă engleză dobândit la finalul cursului (A2-B1) permite studenților să înțeleagă ideile principale din texte cu dificultate medie, pe teme concrete și abstracte, inclusiv în discuții tehnice din specialitatea sa. Studenții vor comunica la nivel mediu, cu un anumit grad de fluență și spontaneitate. Studenții vor utiliza limba engleză cu eficacitate în viața socială, profesională sau academică.

**9. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-
10.5 Seminar / laborator	Notare în sistem de la 1 la 10	Evaluare sumativă: examen scris	90 puncte
	Activitate pe parcurs	Realizarea temelor pe parcursul semestrului.	10 puncte
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>nivel minim de cunoaștere a conceptelor de bază și de utilizare practică a acestora</li> <li>În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul</li> <li>Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune.</li> </ul>			

Data completării

Titular de disciplină

Data avizării în departament

Director de departament



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Relații internaționale/ studii europene

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba modernă engleză (Limba engleză II)						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților de seminar	-						
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					2
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					-
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet;</li> </ul> Studenții sunt rugați să:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nu întârzie la seminar;</li> <li>• să evite comportamente discriminatorii;</li> <li>• să dialogheze în mod civilizată.</li> </ul>
--	--

**6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei**

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea și înțelegerea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor studiate</li> <li>• Cunoașterea și înțelegerea principiilor de exprimare scrisă și orală</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea corectă a limbilor studiate, din punct de vedere fonetic, gramatical și lexical</li> <li>• Scrierea și exprimarea orală corectă în limbile studiate</li> <li>• Utilizarea corectă, conștientă și flexibilă a stilurilor funcționale în limbile studiate, ținând cont de caracteristicile acestora, de asemănările și deosebirile dintre acestea în limbile studiate și de situația de comunicare</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații imprevizibile în procesul de formare și, ulterior, la locul de muncă: asumarea de roluri de mediere culturală și profesională</li> <li>• Asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.</li> </ul>

**7. Conținuturi**

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
-	-	-
Bibliografie :		
7.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Shops and services: Scanning a text; completing forms	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs. Discuții, exerciții	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
2. Travelling and tourism; predicting the content of a text; Vocabulary for the context; Grammar: Present perfect	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
3. Using the Internet; writing a personal blog; Grammar: Present perfect vs. past Simple	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
4. Newspapers; using headlines to predict the content of newspaper articles; Grammar: Present perfect vs. past Simple	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	• Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

5. Finding a job; Skimming advertisements; completing a job application form	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
6. Writing a personal story; using time sequencers; Grammar First Conditional, Second Conditional	Exerciții, PPTX	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
7. Describing a business or scientific process – passive forms	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
8. Writing formal and informal e-mails. Grammar: Indirect Questions	Exerciții, PPTX	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
9. Writing a review.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
10. Essay writing. Organizing a paragraph plan; writing clear and logical sentences; avoiding repetition; writing a clear and well-balanced argument I	Exerciții, PPTX	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
11. Essay writing. Organizing a paragraph plan; writing clear and logical sentences; avoiding repetition; writing a clear and well-balanced argument II	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
12. Essay writing. Organizing a paragraph plan; writing clear and logical sentences; avoiding repetition; writing a clear and well-balanced argument I	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
13. Essay writing. Organizing a paragraph plan; writing clear and logical sentences; avoiding repetition; writing a clear and well-balanced argument II	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
14. Recapitulare	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. Navigate. Oxford University Press
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Craven, M. 2015. Real Listening and Speaking 1, Cambridge: Cambridge University Press.</li> <li>• Driscoll, L. 2008. Real Reading 1, Cambridge: Cambridge University Press.</li> </ul>		

- Krantz, Caroline and Julie Norton. 2020. *Navigate*. Oxford University Press
- Palmer, G. 2008. *Real Writing 1*, Cambridge: Cambridge University Press.

**8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Nivelul de limbă engleză dobândit la finalul cursului (A2-B1) permite studenților să înțeleagă ideile principale din texte cu dificultate medie, pe teme concrete și abstracte, inclusiv în discuții tehnice din specialitatea sa. Studenții vor comunica la nivel mediu, cu un anumit grad de fluentă și spontaneitate. Studenții vor utiliza limba engleză cu eficacitate în viața socială, profesională sau academică.

**9. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-
10.5 Seminar / laborator	Notare în sistem de la 1 la 10	Evaluare sumativă: examen scris	90 puncte
	Activitate pe parcurs	Realizarea temelor pe parcursul semestrului.	10 puncte
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• nivel minim de cunoaștere a conceptelor de bază și de utilizare practică a acestora</li> <li>• În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul</li> <li>• Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune.</li> </ul>			

Data completării

Titular de disciplină

Data avizării în departament

Director de departament

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Relații internaționale/ studii europene

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba modernă engleză (Limba engleză III)						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților de seminar	-						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					2
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități					-
3.7 Total ore studiu individual	<b>22</b>				
3.8 Total ore pe semestru	<b>50</b>				
3.9 Numărul de credite	<b>2</b>				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet;</li> </ul> Studenții sunt rugați să:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nu întârzie la seminar;</li> <li>• să evite comportamente discriminatorii;</li> <li>• să dialogheze în mod civilizată.</li> </ul>
--	--

**6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei**

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea și înțelegerea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor studiate</li> <li>• Cunoașterea și înțelegerea principiilor de exprimare scrisă și orală</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea corectă a limbilor studiate, din punct de vedere fonetic, gramatical și lexical</li> <li>• Scrierea și exprimarea orală corectă în limbile studiate</li> <li>• Utilizarea corectă, conștientă și flexibilă a stilurilor funcționale în limbile studiate, ținând cont de caracteristicile acestora, de asemănările și deosebirile dintre acestea în limbile studiate și de situația de comunicare</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații imprevizibile în procesul de formare și, ulterior, la locul de muncă: asumarea de roluri de mediere culturală și profesională</li> <li>• Asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.</li> </ul>

**7. Conținuturi**

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
-	-	-
Bibliografie :		
7.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Engleza în scopuri academice și pentru scopuri specifice: caracteristici. Texte științifice: deducerea înțelesului cuvintelor necunoscute; înțelegerea informațiilor explicite și implicite; recunoașterea implicațiilor; recunoașterea indicatorilor de discurs.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs. Discuții, exerciții	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.</li> </ul>
2. Texte științifice: înțelegerea ideilor importante; diferențierea ideilor principale de detalii; diferențierea datelor reale de păreri personale; selectarea ideilor relevante	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.</li> </ul>

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

3. Texte științifice: citirea critică; evaluarea textelor; înțelegerea unui capitol/ articol citind primul și ultimul paragraf; citirea rapidă pentru obținerea informațiilor cerute	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	• Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
4. Texte științifice: înțelegerea tabelelor, graficelor etc. Notițe și folosirea materialelor sursă; citări și referințe.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
5. Redactare de texte academice: folosirea notițelor; parafrazăre; rezumatul; citarea directă; bibliografia.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
6. Redactarea unui text pentru dezvoltarea unui argument; prezentarea ideilor și opiniilor; dovezi în sprijinul argumentării; Exemplificarea ideilor; respingerea argumentărilor; Exprimarea de comentarii care să evalueze argumentarea; Redactarea unei concluzii	Exerciții, PPTX	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
7. Redactarea unui eseu; prezentare și structură; ortografie și punctuație; tabele și grafice (unde este cazul); redactarea paragrafelor; revizuire și corectare. Plagiarism.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
8. Forme scrise de comunicare pe piața muncii. Scrisori, e-mail-uri	Exerciții, PPTX	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
9. Forme scrise de comunicare pe piața muncii. Scrisori, e-mail-uri și memos.	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
10. Caracteristicile CV-ului european și a celui american. I	Exerciții, PPTX	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
11. Caracteristicile CV-ului european și a celui american. II	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.

12. Întrebări la interviul pentru angajare I	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
13. Simularea unui interviu de angajare. II	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
14. Recapitulare	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Driscoll, L. 2008. Real Reading 4 with Answers. Cambridge University Press.</li> <li>• Haines, S. 2008. Cambridge English Skills Real Writing, 3- 4. Cambridge University Press.</li> <li>• Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.</li> <li>• Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2 Upper Intermediate Student's Book: An Integrated Skills Course for EAP Student Edition. Cambridge University Press.</li> </ul>		

**8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Nivelul de limbă engleză dobândit la finalul cursului (B1-B2) permite studenților să înțeleagă ideile principale din texte cu dificultate medie, pe teme concrete și abstracte, inclusiv în discuții tehnice din specialitatea sa. Studenții vor comunica la nivel mediu, cu un anumit grad de fluență și spontaneitate. Studenții vor utiliza limba engleză cu eficacitate în viața socială, profesională sau academică.

**9. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-
10.5 Seminar / laborator	Notare în sistem de la 1 la 10	Evaluare sumativă: examen scris	80 puncte
	Activitate pe parcurs	Realizarea temelor pe parcursul semestrului.	20 puncte
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• nivel minim de cunoaștere a conceptelor de bază și de utilizare practică a acestora</li> </ul>			



- În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul
- Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune.

Data completării

Titular de disciplină

Data avizării în departament

Director de departament

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.5 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Relații internaționale/ studii europene

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei		Limba modernă engleză (Limba engleză IV)					
2.2 Titularul activităților de curs		-					
2.3 Titularul activităților de seminar							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	DO

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					2
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara, România

PAGINA 33 |

Tel: +40- 0256-592.164 (273), [www.lit.uvt.ro](http://www.lit.uvt.ro)

email: [secretariat.litere@e-uvt.ro](mailto:secretariat.litere@e-uvt.ro)

Tutoriat	2
Examinări	2
Alte activități	-
3.7 Total ore studiu individual	22
3.8 Total ore pe semestru	50
3.9 Numărul de credite	2

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet;</li> </ul> <p>Studentii sunt rugați să:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nu întârzie la seminar;</li> <li>• să evite comportamente discriminatorii;</li> <li>• să dialogheze în mod civilizată.</li> </ul>

#### 6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea și înțelegerea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor studiate</li> <li>• Cunoașterea și înțelegerea principiilor de exprimare scrisă și orală</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea corectă a limbilor studiate, din punct de vedere fonetic, gramatical și lexical</li> <li>• Scrierea și exprimarea orală corectă în limbile studiate</li> <li>• Utilizarea corectă, conștientă și flexibilă a stilurilor funcționale în limbile studiate, ținând cont de caracteristicile acestora, de asemănările și deosebirile dintre acestea în limbile studiate și de situația de comunicare</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații imprevizibile în procesul de formare și, ulterior, la locul de muncă: asumarea de roluri de mediere culturală și profesională</li> <li>• Asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.</li> </ul>

#### 7. Conținuturi

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
-	-	-
Bibliografie :		

7.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Presentations: The structure of presentations; Introducing the topic; Making a statement of intention; Giving the information in detail; Sequencing; describing similarities and differences Grammar in context: noun phrases Vocabulary for context	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs. Discuții, exerciții	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
2. Giving a presentation; Making notes to speak from; Using notes to speak from; Pronunciation: voice Grammar in context: Prepositional phrases Vocabulary for the context	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
3. Presentations: Comparing and contrasting; Illustrating a point - giving examples and referring to research; Amplification of a point; Explaining a point; Emphasising a point; Checking that people are following; Summarising and concluding Vocabulary for the context Grammar in context: Passive constructions	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
4. Controlling the discussion ; Chairing the discussion; Changing the subject - moving on; Speeding up things; Drawing attention to a breakdown in communication; Coming to a conclusion Vocabulary for the context Grammar in context: Relative clauses Partea I	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2

<p>5. Controlling the discussion ; Chairing the discussion; Changing the subject - moving on; Speeding up things; Drawing attention to a breakdown in communication; Coming to a conclusion Vocabulary for the context Grammar in context: Relative clauses Partea II</p>	<p>Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs</p>	<p>Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2</p>
<p>6. Participating in the discussion; Interrupting politely; Asking questions - asking for more information/clarification; Stating a point of view - supporting your view; Agreeing and disagreeing - challenging and commenting; Making suggestions; Checking understanding; Holding the floor - preventing interruptions Vocabulary for the context Partea I</p>	<p>Exerciții, PPTX</p>	<p>Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2</p>
<p>7. Participating in the discussion; Interrupting politely; Asking questions - asking for more information/clarification; Stating a point of view - supporting your view; Agreeing and disagreeing - challenging and commenting; Making suggestions; Checking understanding; Holding the floor - preventing interruptions Vocabulary for the context Partea II</p>	<p>Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs</p>	<p>Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2</p>

8. Listening and note taking; Recognising important points; Distinguishing fact from opinion; Recognising indicators in discourse; Approaches to note taking. Grammar in context: word building	Exerciții, PPTX	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
9. Turn-taking in discussions; Paraphrasing; Vocabulary for the context Grammar in context: comparing and contrasting Partea I	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
10 Turn-taking in discussions; Paraphrasing; Vocabulary for the context Grammar in context: comparing and contrasting Partea II	Exerciții, PPTX	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
11 . Problem-solution patterns and repair strategies; generating ideas; Grammar in context: cohesive devices Vocabulary for the context. Partea I	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
12. Problem-solution patterns and repair strategies; generating ideas; Grammar in context: cohesive devices Vocabulary for the context. Partea II	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
13. Meetings; Participating actively in meetings; bringing others into the discussion; making; accepting; rejecting suggestions; clarifying viewpoints; correcting misunderstandings; concluding Vocabulary for the context	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2

14. Recapitulare	Handout cu fișa de lucru pusă la dispoziție de titularul de curs	Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2
Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Driscoll, L. 2008. Real Reading 4 with Answers. Cambridge University Press.</li> <li>• Haines, S. 2008. Cambridge English Skills Real Writing, 3- 4. Cambridge University Press.</li> <li>• Haines, S. 2006. Advanced Skills. Cambridge University Press.</li> <li>• Hewings, M., Michael McCarthy. 2018. Cambridge Academic English B2 Upper Intermediate Student's Book: An Integrated Skills Course for EAP Student Edition. Cambridge University Press.</li> </ul>		

**8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Nivelul de limbă engleză dobândit la finalul cursului (B1-B2) permite studenților să înțeleagă ideile principale din texte cu dificultate medie, pe teme concrete și abstracte, inclusiv în discuții tehnice din specialitatea sa. Studenții vor comunica la nivel mediu, cu un anumit grad de fluentă și spontaneitate. Studenții vor utiliza limba engleză cu eficacitate în viața socială, profesională sau academică.

**9. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-
10.5 Seminar / laborator	Notare în sistem de la 1 la 10	Evaluare sumativă: examen scris	80 puncte
	Activitate pe parcurs	Realizarea temelor pe parcursul semestrului.	20 puncte
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• nivel minim de cunoaștere a conceptelor de bază și de utilizare practică a acestora</li> <li>• În cazul nerespectării prevederilor regulamentare referitoare la prezență se va face dovada refacerii activităților aferente pentru a putea susține examenul</li> <li>• Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune.</li> </ul>			

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

Data completării

Titular de disciplină

Data avizării în departament

Director de departament

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.6 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Litere, Istorie și Teologie
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4 Domeniul de studii	Limbă și Literatură
1.5 Cichul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi și literaturi / Filolog – Cod COR 264301, Interpret – Cod COR 264302, Referent literar – Cod COR 264304, Secretar literar – Cod COR 264305, Traducător (studii superioare) – Cod COR 264306, Translator – Cod COR 264307, Revizor lingvist – Cod COR 264309, Terminolog - Cod COR 264310, Asistent de cercetare în lingvistică – Cod COR 264313, Asistent de cercetare în filologie- Cod COR 264315;

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Curs practic de limba engleză: integrated skills 1&2						
2.2 Titularul activităților de curs	-						
2.3 Titularul activităților de seminar							
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	V	2.7 Regimul disciplinei	DS/ DO

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar/laborator	4
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar/laborator	56
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					6
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					2
Pregătire seminare / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					6
Tutoriat					1
Examinări					4

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara, România

PAGINA 39 |

Tel:+40- 0256-592.164 (273), [www.lit.uvt.ro](http://www.lit.uvt.ro)

email: [secretariat.litere@e-uvt.ro](mailto:secretariat.litere@e-uvt.ro)

Alte activități		
3.7 Total ore studiu individual	19	
3.8 Total ore pe semestru	75	
3.9 Numărul de credite	3	

#### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	-
4.2 de competențe	-

#### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	-
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului	<p>Studentii sunt rugați să:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nu întârzie la seminar;</li> <li>• să evite comportamente discriminatorii;</li> <li>• să dialogheze în mod civilizat.</li> </ul>

#### 6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

Cunoștințe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cunoașterea și înțelegerea sistemului fonetic, gramatical și lexical al limbilor studiate</li> <li>• Cunoașterea și înțelegerea principiilor de exprimare scrisă și orală</li> <li>• Cunoașterea și înțelegerea caracteristicilor stilurilor funcționale în limbile studiate, a asemănarilor și diferențelor dintre acestea</li> </ul>
Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea corectă a limbilor studiate, din punct de vedere fonetic, gramatical și lexical</li> <li>• Scrierea și exprimarea orală corectă în limbile studiate</li> <li>• Utilizarea corectă, conștientă și flexibilă a stilurilor funcționale în limbile studiate, ținând cont de caracteristicile acestora, de asemănările și deosebirile dintre acestea în limbile studiate și de situația de comunicare</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asumarea responsabilității pentru luarea deciziilor în situații imprevizibile în procesul de formare și, ulterior, la locul de muncă: asumarea de roluri de mediere culturală și profesională</li> <li>• Asumarea responsabilității pentru propria formare profesională.</li> </ul>

#### 7. Conținuturi

7.1 Curs	Metode de predare	Observații
-	-	-
Bibliografie :		
7.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații



<p>1. Exprimarea modalității: prezent și viitor (expectation, recommendation, certainty) / Crime and punishment</p>	<p>Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală</p>	<p>Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i>. Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p>
<p>2. Exprimarea modalității: prezent și viitor (criticism, assumption, intention) / Health and medicine</p>	<p>Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală</p>	<p>Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i>. Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p>
<p>3. Exprimarea modalității: trecut (past obligation, past certainty, expectation, polite expressions) / Feelings and actions</p>	<p>Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală</p>	<p>Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p>

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		<p>Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i>. Macmillan Education.</p> <p>McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p>
4. Exprimarea modalității: prezent și viitor (past permission/assumptions/necessary actions) / Metaphors, similes, proverbs I	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	<p>Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i>. Macmillan Education.</p> <p>McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p>
5. Evaluare pe parcurs. Vorbirea indirectă (1) / Test de vocabular / Metaphors, similes, proverbs II	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	<p>Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i>. Macmillan Education.</p>

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
6. Vorbirea indirectă (2) / Countable and uncountable nouns	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
7. Inversiunea (1) / Connectors, linking words	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

8. Inversiunea (2) / Phrasal verbs I	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i> . Cambridge: Cambridge University Press. Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
9. Exprimări emfatică / Phrasal verbs II	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i> . Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2</i> . Longman Learner's Grammar. Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
10. Evaluare pe parcurs Propozițiile subordonate atributive / Test de vocabular. American vs. British English	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i> . Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2</i> . Longman Learner's Grammar. Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use</i> .

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		Advanced/Upper-Intermediate/ Intermediate. Cambridge: Cambridge University Press.
11. Gerunziul și infinitivul / Degrees of formality	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Vince, Michael. 2014. Language Practice for Advanced: <i>English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i> . Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2</i> . Longman Learner's Grammar. Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/ Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
12. Verbe cu prepoziții / Language and gender	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Vince, Michael. 2014. Language Practice for Advanced: <i>English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i> . Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2</i> . Longman Learner's Grammar. Macmillan Education. McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/ Intermediate</i> . Cambridge: Cambridge University Press.
13. Recapitulare	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Vince, Michael. 2014. Language Practice for Advanced: <i>English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i> . Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2</i> . Longman Learner's Grammar. Macmillan Education.

14. Recapitulare	Exercițiul individual, în grup și în perechi, interacțiune frontală	Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i> . Macmillan Education. Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i> . Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2. Longman Learner's Grammar</i> . Macmillan Education.
<p><b>Bibliografie:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hashemi, Louise, Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use. Supplementary Exercises</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</li> <li>• Hewings, Martin. 2013. <i>Advanced Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</li> <li>• Murphy, Raymond. 2019. <i>English Grammar in Use</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</li> <li>• Vince, Michael, Sunderland, Peter. 2003. <i>Advanced Language Practice</i>. Oxford: Macmillan.</li> <li>• Vince, Michael. 2014. <i>Language Practice for Advanced: English Grammar and Vocabulary</i>. Macmillan Education.</li> <li>• Mann, Malcolm. 2012. <i>Destination B2. Grammar and Vocabulary</i>.</li> <li>• Foley, Mark, D. Hall. 2008. <i>MyGrammarLab. Advanced C 1/C2</i>. Longman Learner's Grammar. Macmillan Education.</li> <li>• McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Idioms in Use. Advanced/Upper-Intermediate/ Intermediate</i>. Cambridge : Cambridge University Press.</li> <li>• McCarthy, Michael, O'Dell, Felicity. 2017. <i>English Vocabulary in Use. Advanced</i>. Cambridge : Cambridge University Press.</li> <li>• Ruth Gairns, Stuart Redman. 2012. <i>Oxford Word Skills. Intermediate</i>. OUP.</li> </ul>		

**8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile și modalitățile de abordare sunt consonante cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, ale asociațiilor profesionale și ale angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului.

**9. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	-	-	-
10.5 Seminar / laborator	Notare în sistem de la 1 la 10	Evaluare sumativă: examen scris	50 puncte

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	Notare în sistem de la 1 la 10	Evaluare formativă: 2 teste intermediare	40 puncte
	Activitate pe parcurs	Realizarea temelor pe parcursul semestrului.	10 puncte

10.6 Standard minim de performanță

La finalul cursului, studenții vor stăpâni un set de deprinderi de comunicare orală și scrisă în limba engleză, de utilizare a gramaticii și vocabularului limbii engleze, de gândire independentă care îi vor pregăti pentru activitatea în cadrul celorlalte cursuri de la nivel universitar și pentru elaborarea lucrărilor de seminar, dar și pentru viitoarea activitate profesională (de exemplu filolog, profesor, referent literar, secretar literar, publicist, lector, redactor, asistent de cercetare în filologie).

Data completării

Titular de disciplină

Data avizării în departament

Director de departament

## 11. SALARIUL MINIM DE ÎNCADRARE

În conformitate cu prevederile Legii 153/2017, cu completările și modificările ulterioare, salariul de încadrare aferent unui post de Conferențiar universitar, tranșa 3-5 ani, gradație 1 scos la concurs în anul universitar 2023-2024, este de 7113 RON.

## 12. EXTRAS DIN STATUL DE FUNCȚII CARE SĂ EVIDENȚIEZE POSTUL VACANT SCOS LA CONCURS

Universitatea de Vest din Timișoara  
Universitatea de Vest din Timișoara  
Facultatea de Litere, Istorie și Teologie  
Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne

STAT DE FUNCȚII AL PERSONALULUI DIDACTIC ȘI DE CERCETARE  
din învățământul superior 2023/2024

Nr. crt.	Denumirea postului	Numele și prenumele	Funcția didactică de încadrare	Specialitatea și titlul științific	Vechimea în învățământ	Titlul sau supranumăr	Disciplina	Facultatea sau secția de specializare	Anul seriei de studii, nr. de grupe	Număr ore de activitate didactică - din care:								Alte activități care intră în obligativitatea cadrului didactic	Nr. ore
										Curs		Seminar, lucrări practice, proiecte		Total		Total			
										Total ore convenționale	Total ore curs	Sem. I	Sem. II	Sem. I	Sem. II	Sem. I	Sem. II		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
13	CONF. VACANT CONCURS pensă de determinată						ECHIVALENTE ÎN TRADUCERE	TEBC	III/2	3,00	1,00	2,00	0,00	2,00	1,00	0,00	2,00	Disertații	2,00
							LIMBA MODERNĂ ENGLEZĂ	ST.POLITICE (RSE)	II/2	4,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4,00	4,00	4,00	Licență	2,00
							LIMBA MODERNĂ ENGLEZĂ	ST.POLITICE (RSE)	III/1	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,00	2,00	2,00	Examen	2,00
							CPLB ENGL. - INTEGRATED SKILLS 1 & 2	LEAY	II/1	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,00	0,00	2,00		
										10,00	1,00	2,00			8,00				6,00

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara, România

PAGINA 47 |

Tel: +40- 0256-592.164 (273), [www.lit.uvt.ro](http://www.lit.uvt.ro)

email: [secretariat.litere@e-uvt.ro](mailto:secretariat.litere@e-uvt.ro)

### 13. PROGRAMA AFERENTĂ CONCURSULUI – TEMATICA PROBELOR DE CONCURS

1. Tehnici de rezolvare a situațiilor de non-echivalență în traducere
2. Abordări funcționaliste ale procesului de evaluare a traducerii
3. Aptitudini de predare în ESP
4. Evaluarea în ESP raportată la Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi



## 14. EXTRASE DIN PROCESELE VERBALE ALE ȘEDINȚEI CONSILIULUI DEPARTAMENTULUI ȘI ȘEDINȚEI CONSILIULUI FACULTĂȚII ÎN CARE AU FOST APROBATE ACESTE POZIȚII



MINISTERUL EDUCAȚIEI  
UNIVERSITATEA DE VEST DIN TIMIȘOARA  
FACULTATEA DE LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

### EXTRAS PROCES-VERBAL AL CONSILIULUI DEPARTAMENTULUI DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE din 18.03.2024

Omis cele de omis.

Consiliul DLLM aprobă în unanimitate scoaterea la concurs a următoarelor posturi vacante din Statul de Funcții al DLLM, în semestrul al doilea al anului academic 2023-2024, precum și referatele privind necesitatea scoaterii la concurs a posturilor respective:

- Conferențiar poz. 13 (engleză)
- Asistent poz. 62 (spaniolă)

Consiliul DLLM aprobă în unanimitate organizarea examenului de promovare în cariera didactică a următoarelor posturi vacante din Statul de Funcții al DLLM, în semestrul al doilea al anului academic 2023-2024, precum și referatele privind necesitatea organizării examenului de promovare în cariera didactică aferente:

- Profesor poz. 40 (franceză, Tanc-Malița Ramona)
- Conferențiar poz. 43 (franceză, Eiben Ileana Nel)

Întocmit, 18.03.2024  
Pentru conformitate,

**Director DLLM**  
Lector dr. Gabriela ȘANDOR



**Membrii Consiliului DLLM**  
Conf. univ. dr. Mața ANDREICI  
Lect. univ. dr. Anca Mihaela CIOCOIU  
Conf. univ. dr. Mihaela Monica Vasilica COZMA  
Lect. univ. dr. Alvina Diana IVĂNESCU  
Conf. univ. dr. Domnița Ilinca ȚĂRANU

**Hotărârea nr. 2**  
a Consiliului Facultății de Litere, Istorie și Teologie  
din 21. 03. 2024

Consiliul Facultății de Litere, Istorie și Teologie, în urma votului electronic din 21.03.2024, în conformitate cu prevederile art. 49, alin. 2 din Carta UVT și cu prevederile art.141 din Legea Învățământului Superior nr. 199/2023

**HOTĂRĂȘTE:**

1. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a posturilor propuse de către Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne și avizate de Consiliului departamentului din 18.03.2024, precum și avizarea posturilor propuse de către Departamentul de Studii Românești și avizate de către Consiliul departamentului din 18.03.2024, pentru a fi scoase la concurs sau pentru care se organizează examen de promovare în cariera în semestrul al II-lea al anului universitar 2023-2024. Pentru detalii v. Anexa LIT\_Lista posturi\_SII\_2023-2024.
2. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a referatelor justificative înaintate de lect. univ. dr. Gabriela Șandor, directorul Departamentului de Limbi și Literaturi Moderne, în vederea scoaterii la concurs în semestrul al II-lea al anului universitar 2023-2024, avizate de Consiliului departamentului din 18.03.2024, a următoarelor posturi didactice, pe perioadă determinată, vacante, în statul de funcții al departamentului: conferențiar universitar, poz. 13 (engleză), asistent universitar, poz. 62 (spaniolă). Pentru detalii v. Anexa RJ\_DLLM\_sem II\_2023\_2024\_concurs.
3. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a referatelor justificative înaintate de lect. univ. dr. Gabriela Șandor, directorul Departamentului de Limbi și Literaturi Moderne, în vederea organizării examenului de promovare în cariera didactică în semestrul al II-lea al anului universitar 2023-2024, avizate de Consiliului departamentului din 18.03.2024, a următoarelor posturi didactice, pe perioadă nedeterminată, vacante pentru promovare în statul de funcții al departamentului: profesor universitar, poz. 40 (franceză; Ramona Malița Tanc); conferențiar universitar, poz. 43 (franceză; Ileana Neli Eiben). Pentru detalii v. Anexa RJ\_DLLM\_sem II\_2023\_2024\_promovare.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

DECANAT

4. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a referatelor justificative înaintate de conf. univ. dr. Gabriel Bărdășan, directorul Departamentului de Studii Românești, în vederea scoaterii la concurs în semestrul al II-lea al anului universitar 2023-2024, avizate de Consiliul departamentului din 18.03.2024, a următoarelor posturi didactice, pe perioadă nedeterminată, vacante în statul de funcții al departamentului: conferențiar universitar, poz. 59 (Teologie); lector universitar, poz. 11 (Filologie); lector universitar, poz. 66 (Teologie). Pentru detalii v. Anexa RJ\_DSR\_sem II\_2023\_2024.
5. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a componenței comisiilor funcționale din cadrul Consiliului Facultății de Litere, Istorie și Teologie. Pentru detalii v. Anexa Comisii\_Consiliu\_FLIT.
6. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a componenței comisiei pentru managementul calității de la Facultatea de Litere, Istorie și Teologie. Pentru detalii v. Anexa\_CEAC\_FLIT\_2024-2029.
7. Avizarea cu 15 voturi pentru, 0 voturi împotrivă și 0 abțineri a componenței comisiei de etică a Facultății de Litere, Istorie și Teologie. Pentru detalii v. Anexa\_Comisie\_etica\_FLIT\_2024-2029.

Decan,  
Prof. univ. dr. habil. Dana-Andreea PERCEC



PAGINA 2 |

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara,  
România  
Tel./Fax: +4 0256-592.164 (318).  
[www.litere.uvt.ro](http://www.litere.uvt.ro)



Data,  
21.03.2024

Semnătura Director Departament Limbi și  
Literaturi Moderne



Lector univ. dr. Gabriela Șandor

PAGINA 51 |

B-dul Vasile Pârvan, Nr. 4, 300223 Timișoara, România  
Tel: +40- 0256-592.164 (273), [www.lit.uvt.ro](http://www.lit.uvt.ro)  
email: [secretariat.litere@e-uvt.ro](mailto:secretariat.litere@e-uvt.ro)

